

# GUIDE D'ÉVALUATION DE LA QUALITÉ pour les rapports présentenciels

(d'après Gels thorpe, Raynor et Tisi, 1992)<sup>1</sup>

VERSION 1 (Contrôle et évaluation rapide)

Lisez le rapport et complétez la section 1. Puis reportez-vous si nécessaire aux sections 2 à 5 pour les compléter. Cochez une case pour chaque question et suivez scrupuleusement les instructions de cotation. Chaque section est assortie d'une note différente, ce qui permet d'obtenir une note de qualité totale de 0 à 40 pour l'ensemble du rapport (Octobre 1992).

**Lecteur du Rapport:**

**Rédacteur :**

**Nom/dossier :**

1. QUESTIONS GÉNÉRALES	OUI	NON
La structure du rapport est-elle logique et facile à lire, de sorte que les points principaux peuvent être saisis en une seule lecture ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Est-il exempt de jargon ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Est-il exempt de fautes d'orthographe ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Est-il exempt d'erreurs de ponctuation ou de grammaire ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Est-il compatible avec les lignes directrices locales en matière de longueur et de structure ou (en l'absence de directives locales) la longueur et la structure sont-elles acceptables ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Contient-il du matériel d'introduction conforme aux normes aux normes nationales ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Précise-t-il la source d'information utilisée ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Utilise-t-il un éventail approprié de sources ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Indique-t-il la vérification des éléments clés ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Total :</b>	_____	_____

**Modifications proposées :**

**Cotation de cette section : Chaque oui compte pour 1 point.**

**Score pour la section 1 : [    ]**

2. INFRACTION ACTUELLE. Le rapport comprend-il :	OUI	NON	Sans Objet
un résumé de l'infraction ou des infractions ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
l'attitude (mode de pensée) du délinquant par rapport à l'infraction ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
une discussion du contexte de l'infraction - y compris les circonstances aggravantes et atténuantes ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
commentaire sur le préjudice et l'attitude à l'égard de la victime s'il s'agit d'une victime personnelle ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d'autres facteurs pertinents pour l'évaluation de la gravité ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
explication par l'auteur de la raison pour laquelle l'infraction a été commise ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Total :</b>	_____	_____	_____

<sup>1</sup> Source : Peter Raynor ; David Smith & Maurice Vanstone (1994) Effective Probation Practice , ed mc Millan

Cotation de cette section : Chaque OUI ou SO compte pour 1 point.

Score pour la section 2 : [ ]

3. INFORMATIONS PERTINENTES SUR LE DÉLINQUANT : Le rapport :	OUI	NON	Sans Objet
contient-il suffisamment d'informations sur l'auteur de l'infraction qui sont <b>pertinentes</b> pour comprendre son comportement délinquant ou à l'examen d'une proposition de peine d'intérêt général, en ce qui concerne			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• la situation sociale et personnelle</li> </ul>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• les antécédents personnels</li> </ul>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• les infractions commises dans le passé et les réactions aux peines prononcées</li> </ul>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
contient-il un commentaire sur le risque futur de préjudice grave en cas d'infraction violente ou sexuelle ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
évite d'inclure des informations non pertinentes pour comprendre l'infraction ou à l'examen de la peine ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
explique clairement la pertinence des informations lorsque cela est nécessaire ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
clarifie les questions clés et leur importance pour l'infraction ou la condamnation ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Total :</b>	_____		_____

<b>Modifications proposées :</b>
----------------------------------

Cotation de cette section : Chaque oui ou SO compte pour 1 point.

Score pour la section 3 : [ ]

4. INFORMATIONS PERTINENTES SUR L'AUTEUR DE L'INFRACTION : langue et présentation.	OUI	NON
Le rapport contient-il clairement :		
contient-il des déclarations négatives sans réserve ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
contient des propos dévalorisants ou humiliants ? (par exemple, des adultes sont décrits comme s'ils étaient des enfants)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
cherche à éloigner ou à dissocier le rédacteur du rapport du contenu ? (par exemple, « il donne l'impression que »)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
met l'accent sur des problèmes de fond qui sont sans rapport avec l'infraction ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ne couvrent pas les caractéristiques positives du délinquant, par exemple ses compétences, ses ressources, le soutien de la communauté ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
fait un plaidoyer général pour la clémence sans arguments ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
contient un langage stéréotypé ou un étiquetage négatif ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
font une référence non pertinente à la race, au sexe, à l'âge, au handicap, à la capacité linguistique, à l'alphabétisation, à la religion ou l'orientation sexuelle ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
contient des preuves de présumés racistes ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
contient-des preuves de présumés sexistes ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ne tient pas compte de l'expérience de l'auteur de l'infraction en matière de désavantage ou de discrimination lorsque cela est pertinent concernant l'infraction?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
contient des preuves d'hypothèses eurocentriques sur la vie familiale « normale », la culture ou l'éducation des enfants ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
présente les femmes principalement comme des personnes qui s'occupent des enfants ou qui apportent un soutien domestique à leur partenaire ? le soutien domestique d'un partenaire ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
donne une impression générale de manque d'équilibre ou d'objectivité ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Total :</b>	_____	

**Modifications proposées :**

**Cotation de cette section :** il s'agit d'indicateurs négatifs ; chaque réponse positive compte donc pour 2 points et le total des **réponses positives** est soustrait de la note maximale de la section, qui est de 10 points. Si le résultat est inférieur à 0, notez 0. (Exemple : une réponse positive donne un score de 8 : cinq réponses positives ou plus donnent un score de 0).

**Score pour la section 4 :** [   ]

<b>5. CONCLUSION/PROPOSITION</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>Sans Objet</b>
La proposition est-elle claire et sans ambiguïté ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Découle-t-elle logiquement du corps du rapport ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Est-elle conforme aux lignes directrices (nationales ou locales, selon le cas) concernant la relation entre les propositions et la gravité de l'infraction ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
D'autres peines possibles sont-elles évoquées avec les raisons pour lesquelles elles ne sont pas proposées ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S'il propose une peine d'intérêt général, le rapport :			
• Donne-t-il des détails sur le contenu du programme par rapport aux besoins identifiés ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• donne-t-il des détails sur les exigences et les restrictions de liberté impliquées ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• discute-t-il de l'effet potentiel sur le risque de délinquance future ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• indiquer pourquoi cette option ou ce programme particulier est approprié?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S'il ne propose pas de peine d'intérêt général, est-ce qu'il.. :			
• donne des raisons basées sur les niveaux de gravité de l'infraction ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• examine-t-il le risque de récidive ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• discute-t-elle de l'effet des peines probables sur le délinquant (par exemple, les effets négatifs de la détention) ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
discute de l'effet des peines probables sur les proches (les effets néfastes de la détention) ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Total :</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Changements suggérés :**

**Cotation :** Chaque oui compte pour 1 point (score maximum de 8).

**Score pour la section 5 :** [   ]

Additionnez les notes des sections 1, 2, 3, 4 et 5.

Vérifier la Cotation (maximum 40)     **Note globale :** [   ]

Quelles sections, le cas échéant, ont des notes **inférieures à 5** ? \_\_\_\_\_

Date :